



**6<sup>ème</sup> SESSION DE LA RÉUNION DES PARTIES CONTRACTANTES**  
*9-14 novembre 2015, Bonn, Allemagne*

*« Concrétiser la conservation au niveau de la voie de migration »*

---

**RAPPORT DU SECRÉTARIAT SUR LES QUESTIONS FINANCIÈRES ET  
ADMINISTRATIVES 2013-2015**

*Préparé par le Secrétariat PNUE/AEW*

**Introduction**

Lors de la 5<sup>ème</sup> session de la Réunion des Parties à l'AEW, le budget principal pour la période 2013-2015 a été adopté par la Résolution 5.21. Le Secrétariat a présenté son rapport sur les questions financières et administratives au Comité permanent lors de sa 9<sup>ème</sup> réunion (les 18 et 19 septembre 2013, Trondheim, Norvège) et lors de sa 10<sup>ème</sup> réunion (8-10 juillet 2015, Kampala, Ouganda).

Le présent document se propose d'exposer les questions relatives au personnel ainsi que les recettes et dépenses pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 31 août 2015.

**Action requise de la Réunion des Parties**

Il est demandé à la Réunion des Parties d'examiner et d'approuver les informations fournies dans ce rapport.

## **1. Personnel (janvier 2013 – août 2015)**

### Personnel permanent

En octobre 2012, la fonction de Secrétaire exécutif a fait l'objet d'une annonce en tant que poste de niveau P-4, sur la base de la décision prise lors de la 5<sup>ème</sup> session de la Réunion des Parties (MOP5), en mai 2012, de maintenir cette fonction à ce niveau, en dépit de son classement au niveau P-5 par le PNUE (Résolution 5.21).

M. Marco Barbieri a été nommé Secrétaire exécutif par intérim de l'AEWA, sur une base provisoire, du 2 mai 2011 jusqu'en octobre 2011. Ensuite M. Bert Lenten, Secrétaire exécutif adjoint de la CMS, a repris cette fonction à mi-temps, jusqu'en mai 2014. Le nouveau Secrétaire exécutif, M. Jacques Trouvilliez, est entré en fonction le 1<sup>er</sup> juin 2014.

Le poste d'administrateur de programme associé (coordinateur de l'Initiative africaine) a été pourvu le 4 mai 2015, à l'issue d'un long processus de recrutement. Pour la période allant jusqu'en mai 2015, le Secrétariat a trouvé des solutions à court terme afin que les activités correspondant à ce poste important puissent se poursuivre.

Conformément à ce que demandait la Résolution 5.21, le Secrétariat PNUE/AEWA a obtenu des contributions volontaires, qui ont été allouées par le Bureau fédéral suisse de l'environnement, pour élargir le poste, initialement à mi-temps (50 %) dans le budget principal, à un poste à temps plein de janvier 2013 à décembre 2015. Pour maintenir ce poste à temps complet, le Secrétariat dépendra, à compter de janvier 2016, de nouvelles contributions volontaires.

### Personnel dépendant de contributions volontaires

Le poste à plein temps d'administrateur de programme associé pour le soutien du Plan d'action par espèce et la coordination et la mise en œuvre du Plan d'action international pour l'Oie naine est assuré pour trois ans, jusqu'en 2017. Le Secrétariat est très reconnaissant envers l'Agence norvégienne de l'environnement pour le soutien continu qu'elle apporte à ce poste important. Nous espérons vivement que des fonds supplémentaires seront alloués pour assurer la poursuite de ce poste à partir de janvier 2018.

Le poste à plein temps d'assistant de programme pour l'Initiative africaine a été généreusement financé par le gouvernement de l'Allemagne pour une durée de trois ans (janvier 2013 jusqu'à décembre 2015). Nous espérons vivement que les Parties approuveront un poste à temps partiel (50 %) dans le budget 2016-2018 pour assurer la poursuite du fonctionnement de l'Initiative africaine. Comme dans le cas du coordinateur de l'Initiative africaine, les 50 % restant dépendront des contributions volontaires à partir de janvier 2016.

Le poste à temps partiel (30 %) d'assistant de programme pour aider à la préparation de la 6<sup>ème</sup> session de la Réunion des Parties (MOP6), a été mis en place le 1<sup>er</sup> juin 2014 et prendra fin en décembre 2015. Étant donné le manque général de personnel d'assistance de la catégorie G au sein du Secrétariat, nous souhaitons vivement obtenir des contributions volontaires pour prolonger le contrat de ce poste à temps partiel à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

### Stagiaires

Le Secrétariat du PNUE/AEWA participe au Programme de stage de la famille CMS. Dans le cadre de ce programme neuf stagiaires ont soutenu le travail du Secrétariat durant la période concernée (voir document MOP6.9 pour les détails), équivalent à 1.5 administrateur/année à plein temps.

## **2. Budget principal (AWL) – Vue d'ensemble des recettes et des dépenses (1<sup>er</sup> janvier 2013 – 31 août 2015)**

### Recettes

L'Annexe 1 récapitule la situation du recueil des contributions annuelles obligatoires des Parties contractantes à la date du 31 août 2015. Les contributions 2013-2015 approuvées par la MOP5 s'élèvent à 2 708 778 EUR. La vue d'ensemble montre une situation saine en général. Les contributions impayées s'élèvent en tout à 357

041 EUR et se répartissent de la façon suivante : 200,212 EUR pour 2014 et les années précédentes et 156 829 EUR pour 2015. Les paiements anticipés pour les années à venir s'élèvent à 2 928 EUR. Le Secrétariat PNUE/AEWA rappelle régulièrement aux Parties le montant des contributions en souffrance pour cette année et les années précédentes.

### Dépenses

L'Annexe 2 montre la mise en œuvre des budgets 2013-2015 en date de juin 2015. Les budgets des années 2013 et 2014 ont enregistré des soldes de fin d'exercice positifs s'élevant respectivement à 91 184 EUR et 203 183 EUR. Un dépassement de 53 514 EUR est toutefois prévu pour l'année 2015, le premier trimestre de l'année étant conforme aux prévisions et des dépenses plus élevées étant prévues vers la fin de l'année en relation avec l'organisation de la MOP6.

### Fonds d'affectation spéciale

Le solde du Fonds d'affectation spéciale pour les contributions mises en recouvrement s'élevait au 31 décembre 2014 à 1 085 137 USD (ce qui inclut une réserve opérationnelle maintenue à un niveau constant équivalant à 15 % minimum des dépenses annuelles estimées ou à 150 000 EUR, selon le montant qui est le plus élevé).

## **3. Contributions volontaires (AVL) – Vue d'ensemble des contributions recueillies de janvier 2013 à août 2015)**

En plus des contributions annuelles payées par les Parties et versées au budget principal de l'AEWA (AWL), le Secrétariat a également reçu des contributions volontaires de la part de différents gouvernements et organisations pour certaines activités. Ces contributions volontaires sont gérées dans le cadre du deuxième Fonds d'affectation spéciale (AVL). Les Annexes 3, 4 et 5 récapitulent les contributions volontaires versées au Fonds d'affectation spéciale AVL, respectivement en 2013, 2014 et 2015 (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 août). Les contributions volontaires s'élevaient à 405 288 EUR en 2013, à 406 704 EUR en 2014, et à 473,535 EUR en 2015. Le Secrétariat désire remercier tous les gouvernements et organisations qui ont versé des contributions à l'AEWA.

## ANNEXE 1

**FONDS GÉNÉRAL D’AFFECTATION SPÉCIALE POUR LES CONTRIBUTIONS  
VOLONTAIRES RELATIVES À L’ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D’EAU  
MIGRATEURS D’AFRIQUE-EURASIE (AV)**
**État des contributions en date du 31 août 2015 (Euros)**

PAYS	Contributions impayées pour 2014 et les années précédentes en date du 31 décembre 2014	Paiements anticipés pour les années à venir	Contributions pour 2015	Montants encaissés en 2015 pour 2014 et les années précédentes	Montants encaissés en 2015 pour 2015	Montants encaissés en 2015 pour les années à venir	Contributions impayées pour 2014 et les années précédentes en date du 31 août 2015	Contributions impayées pour 2015	Paiements anticipés pour les années à venir
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Afrique du Sud	0	9 326	9 326				0	0	0
Albanie	0	0	2 000				0	2 000	0
Algérie	0	2 000	2 000				0	0	0
Allemagne	0	0	132 745		132 745		0	0	0
Belgique	0	0	23 494		23 494		0	0	0
Bénin	3 991	0	2 000				3 991	2 000	0
Bulgarie	0	0	2 000		2 000		0	0	0
Burkina Faso	2 500	0	2 000				2 500	2 000	0
Chypre	0	2 000	2 000				0	0	0
Commission européenne	0	0	16 593		16 593		0	0	0
Congo	12 362	0	2 000				12 362	2 000	0
Côte d'Ivoire	3 167	0	2 000	3 167	2 000		0	0	0
Croatie	0	0	2 000		2 000		0	0	0
Danemark	0	0	22 932		22 932		0	0	0
Djibouti	12 470	0	2 000				12 470	2 000	0
Égypte	0	0	3 833				0	3 833	0
ERY de Macédoine	10 000	0	2 000				10 000	2 000	0
Espagne	0	0	62 576		62 576		0	0	0
Estonie	0	0	2 000		2 000		0	0	0
Éthiopie	0	0	2 000				0	2 000	0

Finlande	0	17 195	17 195				0	0	0
France	0	132 745	132 745				0	0	0
Gabon	4 167	0	2 000				4 167	2 000	0
Gambie	7 639	0	2 000				7 639	2 000	0
Géorgie	0	2 000	2 000				0	0	0
Ghana	4 000	0	2 000	4 000	2 000		0	0	0
Guinée	0	2 000	2 000				0	0	0
Guinée - Bissau	12 300	0	2 000				12 300	2 000	0
Guinée équatoriale	0	2 000	2 000				0	0	0
Hongrie	0	0	3 302		3 302		0	0	0
Irlande	0	9 174	9 174				0	0	0
Islande	0	2 000	2 000				0	0	0
Israël	0	0	14 915				0	14 915	0
Italie	0	0	75 007				0	75 007	0
Jordanie	0	0	2 000				0	2 000	0
Kenya	0	2 000	2 000				0	0	0
Lettonie	0	2 000	2 000				0	0	0
Liban	3 052	0	2 000				3 052	2 000	0
Libye	29 416	0	3 203				29 416	3 203	0
Lituanie	0	2 000	2 000				0	0	0
Luxembourg	0	2 000	2 000				0	0	0
Madagascar	3 211	0	2 000	3 211	1 967		0	33	0
Mali	3 999	0	2 000				3 999	2 000	0
Maroc	4 167	0	2 000				4 167	2 000	0
Maurice	0	0	2 000		2 000		0	0	0
Moldavie	0	2 000	2 000				0	0	0
Monaco	0	4 000	2 000				0	0	2 000
Monténégro	0	2 000	2 000				0	0	0
Niger	12 704	0	2 000				12 704	2 000	0

Nigéria	0	2 000	2 000				0	0	0
Norvège	0	0	16 288		16 288		0	0	0
Ouganda	0	2 928	2 000				0	0	928
Ouzbékistan	1 610	0	2 000				1 610	2 000	0
Pays-Bas	0	53 977	53 977				0	0	0
Portugal	23 676	0	11 838				23 676	11 838	0
République tchèque	0	2 784	2 784				0	0	0
République-Unie de Tanzanie	4 000	0	2 000				4 000	2 000	0
Roumanie	0	0	2 000		2 000		0	0	0
Royaume-Uni	0	0	132 745		132 745		0	0	0
Sénégal	8 000	0	2 000				8 000	2 000	0
Slovaquie	0	2 000	2 000				0	0	0
Slovénie	4 298	0	2 149	4 298	2 149		0	0	0
Soudan	13 174	0	2 000				13 174	2 000	0
Suède	0	0	31 874		31 874		0	0	0
Suisse	0	0	38 230		38 230		0	0	0
Swaziland	0	2 000	2 000				0	0	0
Syrie	7 885	0	2 000				7 885	2 000	0
Tchad	6 333	0	2 000				6 333	2 000	0
Togo	0	2 000	2 000				0	0	0
Tunisie	9 600	0	2 000				9 600	2 000	0
Ukraine	2 000	0	2 000				2 000	2 000	0
Zimbabwe	5 167	0	2 000				5 167	2 000	0
<b>Total</b>	<b>214 888</b>	<b>264 129</b>	<b>916 925</b>	<b>14 676</b>	<b>498 895</b>	<b>0</b>	<b>200 212</b>	<b>156 829</b>	<b>2 928</b>

## ANNEXE 2

**FONDS GÉNÉRAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES  
RELATIVES À L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS  
D'AFRIQUE-EURASIE (AV)**
**Projection de la mise en œuvre du budget approuvé de l'AEWA en 2013-2015 à la date du 30 juin 2015**

		2013		2014		2015		TOTAL 2013-2015	
		En EURO		En EURO		En EURO		En EURO	
		Budget	Dépenses	Budget	Dépenses	Budget	Dépenses prévues jusqu'au 31 décembre 2015	Budget	Dépenses
LB	Rubriques budgétaires	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
<b>Personnel</b>									
1101	Secrétaire exécutif (P4)	155 256	151 907	158 361	114 968	161 528	121 171	475 145	388 046
1102	Administrateur technique adjoint (P3)	126 086	134 017	128 608	139 415	131 180	163 017	385 874	436 448
1103	Administrateur adjoint chargé de l'information (P2)	83 693	86 024	85 367	90 218	87 074	105 491	256 134	281 733
1104	Administrateur de programme associé (P2)	77 101	32 227	78 643	53 783	80 216	62 888	235 960	148 898
1105	Administrateur programme associé (Coordination Oie naine) P2	0	0	0	0		0	0	0
1106	Administrateur programme associé / Coordinateur pour l'Afrique (P2) 50%	42 500	0	43 350	11 054	44 217	112 975	130 067	124 028
1201	Traducteurs	6 500	4 082	6 500	6 911	9 000	8 910	22 000	19 903
1220	Consultants pour la MOP (1 étude)*	50 000	30 697	0	(10 990)		454	50 000	20 161
1221	Traducteurs anglais - MOP	0	0	0	0		0	0	0
1222	Traducteurs français -MOP	0	2 802	0	0	30 000	1 965	30 000	4 767
1224	Rédacteurs rapport - MOP	0	0	0	0	7 500	7 551	7 500	7 551
1225	Interprètes - MOP	0	0	0	0	50 000	26 106	50 000	26 106
1231	Traducteurs anglais - TC	0	0	0	0	0	0	0	0
1232	Traducteurs français -TC	0	0	5 000	0	0	0	5 000	0
1234	Rédacteurs rapport - TC	0	0	0	0	0	0	0	0
1235	Interprètes - TC	0	0	10 000	0	0	0	10 000	0
1241	Traducteurs anglais - StC	0	0	0	0	0	0	0	0
1242	Traducteurs français - StC	0	0	5 000	0	20 000	16 467	25 000	16 467
1244	Rédacteurs rapport - StC	0	0	0	0	0	0	0	0
1245	Interprètes - StC	0	7 280	10 000	0	10 000	0	20 000	7 280
1301	Assistant administratif (G5)	62 516	62 759	63 766	67 074	65 041	78 429	191 323	208 262
1302	Assistant d'équipe (G4) 75 %	50 630	59 016	51 643	59 064	52 676	69 063	154 949	187 143
1303	Assistant chargé de d'information (G4) 50 %)	31 509	38 921	32 139	42 217	32 782	49 364	96 430	130 502
1601	Voyages officiels du personnel de l'AEWA	31 500	37 454	31 500	26 835	31 500	35 640	94 500	99 929
1622	Frais de déplacement du personnel pour la MOP	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total frais de personnel</b>		<b>717 291</b>	<b>647 185</b>	<b>709 877</b>	<b>600 550</b>	<b>812 714</b>	<b>859 489</b>	<b>2 239 882</b>	<b>2 107 224</b>
<b>Sous-contrats</b>									

2203	Projet du Fonds de petites subventions en Afrique	30 000	22 065	30 000	28 185	30 000	35 640	90 000	85 890
2204	Mise en œuvre du Plan d'action pour l'Afrique	15 000	20 594	15 000	0	15 000	25 000	45 000	45 594
2221	Organisation de la MOP	0	0	0	0	80 000	80 000	80 000	80 000
<b>Total des sous-contrats</b>		<b>45 000</b>	<b>42 659</b>	<b>45 000</b>	<b>28 185</b>	<b>125 000</b>	<b>140 640</b>	<b>215 000</b>	<b>211 484</b>
<b>Formation</b>									
3201	Formation du personnel	2 500	639	2 500	634	2 500	891	7 500	2 163
3332	Réunions du TC (frais déplacements/indemnités journalières/ organisation)	0	0	17 500	2 537	0	8 066	17 500	10 603
3343	Réunions du StC (frais déplacements/ indemnités journalières/ organisation)**	0	6 178	17 500	(2 786)	17 500	8 910	35 000	12 302
<b>Total Formation</b>		<b>2 500</b>	<b>6 817</b>	<b>37 500</b>	<b>384</b>	<b>20 000</b>	<b>17 867</b>	<b>60 000</b>	<b>25 068</b>
<b>Équipements</b>									
4101	Fournitures diverses de bureau	3 000	4 755	3 000	1 869	3 000	2 673	9 000	9 297
4201	Équipement de bureau	7 000	4 233	7 000	4 213	7 000	5 346	21 000	13 792
4301	Frais de loyer et d'entretien**	0	0	0	0	0	0	0	0
4302	Fournisseur de services IT	40 000	34 913	40 000	29 308	40 000	35 640	120 000	99 860
<b>Total Équipements</b>		<b>50 000</b>	<b>43 901</b>	<b>50 000</b>	<b>35 389</b>	<b>50 000</b>	<b>43 659</b>	<b>150 000</b>	<b>122 949</b>
<b>Frais divers</b>									
5101	Fonctionnement/ entretien des ordinateurs	1 500	0	1 500	2 877	1 500	3 564	4 500	6 441
5102	Fonctionnement/ entretien des photocopieurs	2 500	4 776	2 500	1 811	2 500	2 673	7 500	9 260
5103	Fonctionnement/ entretien – matériel divers	1 000	0	1 000	0	1 000	0	3 000	0
5201	Production de documents (externe)	1 000	227	1 000	0	1 000	606	3 000	833
5203	Matériel de référence	300	41	300	0	300	0	900	41
5221	Production de documents (externe) - MOP	0	0	0	0	7 500	0	7 500	0
5301	Téléphone fax	4 000	3 747	4 000	4 098	4 000	5 346	12 000	13 191
5302	Frais postaux et divers	6 000	1 513	6 000	5 947	7 500	7 128	19 500	14 588
5303	Frais bancaires	100	0	100	0	100	0	300	0
5401	Frais de représentation	500	131	500	128	500	0	1 500	259
<b>Total Frais divers</b>		<b>16 900</b>	<b>10 436</b>	<b>16 900</b>	<b>14 861</b>	<b>25 900</b>	<b>19 317</b>	<b>59 700</b>	<b>44 613</b>
<b>Total des coûts directs (US\$)</b>		<b>831 691</b>	<b>750 998</b>	<b>859 277</b>	<b>679 369</b>	<b>1 033 614</b>	<b>1 080 972</b>	<b>2 724 582</b>	<b>2 511 339</b>
<b>Coûts d'appui de programme (13 %)</b>		<b>108 120</b>	<b>97 630</b>	<b>111 706</b>	<b>88 318</b>	<b>134 370</b>	<b>140 526</b>	<b>354 196</b>	<b>326 474</b>
<b>Total général</b>		<b>939 811</b>	<b>848 627</b>	<b>970 983</b>	<b>767 687</b>	<b>1 167 984</b>	<b>1 221 498</b>	<b>3 078 778</b>	<b>2 837 813</b>

#### Notes

\*Le montant de 10 990 EUR économisé en 2014 provient de la clôture d'un document d'engagement OBMO 92347 en relation avec un SSFA.

\*\* Le montant de 2 786 EUR économisé en 2014 provient de la clôture des demandes relatives aux déplacements faites en 2013 (TVRQ 165090 165092 & 165093)



### ANNEXE 3

## FONDS GÉNÉRAL D’AFFECTATION SPÉCIALE POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES RELATIVES À L’ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D’EAU MIGRATEURS D’AFRIQUE-EURASIE (AV)

### État des contributions en date du 31 décembre 2013 (Euros)

PAYS	Contributions impayées au 31.12.12	Contributions pour 2013	Notes	Montants encaissés en 2013 pour les années précédentes	Montants encaissés en 2013 pour 2013	Contributions impayées pour 2013 et les années précédentes
	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR
Allemagne		63 664	1		63 664	0
Norvège		86 700	2		86 700	0
France		38 430	3			38 430
Norvège		5 177	4		5 177	0
Norvège		5 257	4		5 257	0
Finlande		18 000	5		18 000	0
Norvège		55 477	6		55 477	0
Suisse		48 025	7		48 025	0
Allemagne		25 600	8		25 600	0
Allemagne		3 300	9		3 300	0
Allemagne		19 950	10		19 950	0
Allemagne		35 708	11		35 708	0
Royaume-Uni	37 456		12	37 456		0
<b>Total</b>	<b>37 456</b>	<b>405 288</b>		<b>37 456</b>	<b>366 858</b>	<b>38 430</b>

1) Contribution de l'Allemagne de 63 664 EUR - AVL-2236-2B12-2661- 1304 – Assistant de programme de l'AEWA G-4

2) Contribution de la Norvège de 275 630 EUR - Coordinateur AEWA pour l'Oie naine- AVL-2236-2B12-2661-1105 – 15 500 EUR en août 2011 ; 85 000 EUR en janvier 2012 ; 86 700 EUR en janvier 2013 ; 88 430 EUR en janvier 2014. La contribution de 85 000 EUR pour 2012 a été annulée par un courriel SK daté du 3 février 2012

3) Contribution de la France de 38 430 EUR - AVL-2236-2B12-2661-240300 - MOP5

4) Contribution de la Norvège de 5 257 EUR – Protection de l'Oie naine - AVL-2236-2B12-2661-221400

5) Contribution de la Finlande de 18 000 EUR - Plan d'action international par espèce de l'AEWA pour l'Oie naine - AVL-2236-2J09-2661-220003

6) Contribution de la Norvège de 56 510 EUR - Plan d'action par espèce de l'AEWA pour l'Oie naine - AVL-2236-2B12-2661-221800

7) Contribution de la Suisse de 48 025 EUR – Soutien à l'AEWA - AVL-2236-2J09-2661

3) Contribution Allemagne de 25 600 EUR - Soutien à l'AEWA

9) Contribution de l'Allemagne de 3 300 EUR – Équipement de bureau pour nouveau membre du personnel - AVL-2236-2J09-2661-42010

10) Contribution de l'Allemagne de 19 950 – Site web de la Famille CMS, révision de la Stratégie de communication et support pour le groupe de travail pour les canards de mer d'Europe

11) Contribution Allemagne de 35 708 EUR - Journée mondiale des oiseaux migrateurs 2014

12) Contribution R-U de 23 000 GBP - Fonds de petites subventions de l'AEWA

## ANNEXE 4

### FONDS GÉNÉRAL D’AFFECTATION SPÉCIALE POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES RELATIVES À L’ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D’EAU MIGRATEURS D’AFRIQUE-EURASIE (AV)

#### État des contributions en date du 31 décembre 2014 (Euros)

PAYS	Contributions impayées au 31.12.13	Contributions pour 2014	Notes	Montants encaissés en 2014 pour les années précédentes	Montants encaissés en 2014 pour 2014	Contributions impayées pour 2014 et les années précédentes
	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR
Allemagne		64 937	1		64 937	0
Norvège		88 430	2			88 430
France	38 430		3	38 430		0
Royaume-Uni		4 770	4		4 770	0
Allemagne		3 300	6		3 300	0
Finlande		15 000	7		15 000	0
Suisse		62 105	8			62 105
Norvège		58 133	9		58 133	0
Allemagne		39 098	10		39 098	0
Allemagne		11 000	11		11 000	0
République tchèque		5 000			5 000	0
Allemagne		25 600			25 600	0
Société hellénique d’ornithologie		12 862			12 862	0
Société hellénique d’ornithologie		12 862			12 862	0
Norvège		3 607			3 607	0
<b>Total</b>	<b>38 430</b>	<b>406 704</b>		<b>38 430</b>	<b>256 169</b>	<b>150 535</b>

1) Contribution de l’Allemagne de 63 664 EUR - AVL-2236-2B12-2661- 1304 – Assistant de programme de l’AEWA G-4 (la contribution pour 2015 est de 66 236 EUR)

2) Contribution de la Norvège 275 630 EUR - Coordinateur AEWA pour l’Oie naine- AVL-2236-2B12-2661-1105 –15 500 EUR en août 2011 ; 85 000 EUR en janvier 2012 ; 86 700 EUR en janvier 2013 ; 88 430 EUR en janvier 2014. La contribution de 85 000 EUR pour 2012 a été annulée par un courriel SK daté du 3 février 2012

3) Contribution de la France de 38 430 EUR - AVL-2236-2B12-2661-240300 - MOP5

4) Contribution du Royaume-Uni de 4 770 EUR - préparation du plan d’action pour l’Harelda boréale

6) Contribution de l’Allemagne de 3 300 EUR – Équipement de bureau pour nouveau membre du personnel

7) Contribution de la Finlande de 15 000 EUR – pour l’Oie naine

8) Contribution de la Suisse de 62 105 EUR - SSFA de l’Initiative africaine

9) Contribution de la Norvège de 58 133 EUR - Plan d’action international par espèce (ISSAP) pour l’Oie naine

10) Contribution de l’Allemagne de 39 098 EUR – Examen oiseaux figurant sur les listes AEWA ; JMOM 2015

11) Contribution de l’Allemagne de 10 999 87 EUR – Examen oiseaux figurant sur les listes AEWA ; JMOM 2015

12) Contribution de la République tchèque de 5 000 EUR – Lignes directrices pour le prélèvement durable

13) Contribution de l’Allemagne de 25 600 – atelier de planification d’actions pour l’Harelda boréale, Lignes directrices relatives à l’adhésion en cinq langues, révision de la Stratégie de communication

14) & 15 ) Contribution de la Société hellénique d’Ornithologie de 25 724 – Oie naine

## ANNEXE 5

### FONDS GÉNÉRAL D'AFFECTATION SPÉCIALE POUR LES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES RELATIVES À L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AV)

#### État des contributions en date du 30 juin 2015 (Euros)

PAYS	Contributions impayées au 31.12.14	Contributions pour 2015	Notes	Montants encaissés en 2015 pour les années précédentes	Montants encaissés en 2015 pour 2015	Contributions non payées pour 2015 et les années précédentes
	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR
Norvège	88 430		1	88 430		-
Norvège		124 500	2		124 500	-
Suisse	62 105		3	62 105		-
Allemagne		66 236	4		66 236	-
Allemagne		70 000	5		14 000	56 000
Allemagne		25 600	6		25 600	-
Suisse		62 668	7		62 668	-
Suisse		37 000	8		37 000	-
Allemagne		15 973	9		15 973	-
Luxembourg		10 306	10			10 306
Allemagne		3 300	11		3 300	-
République tchèque		5 000	12			5 000
Suisse		36 000	12		36 000	-
Pays-Bas		16 952	14			16 952
<b>Total</b>	<b>150 535</b>	<b>473 535</b>		<b>150 535</b>	<b>385 277</b>	<b>88 258</b>

- 1) Contribution de la Norvège – Coordinateur Oie naine 2014
- 2) Contribution de la Norvège – Coordinateur Oie naine 2015
- 3) Contribution de la Suisse de 62 105 EUR – Initiative africaine
- 4) Contribution de l'Allemagne de 66 236 EUR (205 236 EUR en total) – Contribution pour Assistant de programme
- 5) Contribution de l'Allemagne de 70,000 EUR – organisation de la MOP6
- 6) Contribution de l'Allemagne de 25 600 EUR – Livre pour le 20<sup>ème</sup> anniversaire de l'AEWA, délégués sponsorisés de la MOP6, groupe de travail pour le Rôle à miroir
- 7) Contribution de la Suisse de 62 668 EUR - l'Initiative africaine : salaire du coordinateur de l'IA
- 8) Contribution de la Suisse de 37,000 EUR - Préparation de la MOP6
- 9) Contribution de l'Allemagne de 15 973 EUR - Étude socio-économique sur la chasse aux oiseaux migrateurs et leur prise au piège le long de la côte méditerranéenne égyptienne
- 10) Contribution du Luxembourg de 10 306 EUR – délégués sponsorisés à la MOP6
- 11) Contribution de l'Allemagne de 3 300 EUR - Équipement de bureau pour nouveau membre du personnel
- 12) Contribution de la République tchèque de 5 000 EUR – organisation de la MOP6
- 13) Contribution de la Suisse de 36 000 EUR – étude sur les espèces non indigènes
- 14) Contribution des Pays-Bas de 16 952 EUR - Livre pour le 20<sup>ème</sup> anniversaire de l'AEWA, délégués sponsorisés de la MOP6